

XXXIV. évfolyam

2.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombatonKüldetéseket
felvesz
a kiadóhivatalTelefonszám
10.

Vitéz dr. József Ferenc Fenséges Úrhoz!

a Jász kormányzó elnökéhez!

Fenséges Úr!

„Idegen forgalmunk problémája“ című cikkét olvastuk a „Nemzeti Figyelő“ új esztendői számában.

Bocsássa meg Fenséges Úr, ha mi, vidéki egyszerű újságírók, nem elégszünk meg annak a megállapításával, hogy a nagyszerű sorokat magasztos hazafias érzés, magvas logika és célirányos elgondolás sugalta, hanem ahhoz hozzá fűzzük a magunk szerény szavait, egy kétségbeesés által indokolt kérés, hogy ne mondjuk könyörgést illetőleg.

A Kossuth, Rákóczi, Kazinczy vármegyéjében, az aranybortermő Tokajhegyalja szívében van egy kicsiny város. Lakói békés becsületes magyarok, akik éltek a maguk nyugodt életét, amíg a szomorú béke rájuk nem szakadt. Azóta, Fenséges Úr, azóta, ványadtak itt a csecsemők, gond és könny ül a felnőttek szemében és ököibe szorul minden kéz, ha a „hajózható folyamom“ a Ronyván túlra tekint.

Valamikor a hatalmas ország egyik nagy üzeme terpeszkedett a hidon túl, a gyárművek okádták a füstöt, sok száz dolgos magyar kéz talált ott munkát, kenyeret, életet. Ma jövevény silbakol a „határon“ és Rákóczi szülőhelyén betolakodottak próbálják meggyőzni az odavalókat és az idegent, hogy az a föld már nem Magyarország.

Valamikor a Bodroghöz népe magának vetett és magának aratott. A marokszedő leányok ajkán magyar nóta csendült; a sudar legények Ferenc Józsefnek üzentek dalaikban és a piros fehér zöld lobogóra fogadtak, esküdtek. Ma temetői csendben megy a betakarítás és a gyűlölt, de

ma már visszasírt német vezényszó helyett, egy lelkiükből utalt megalázó kommandóra csinálják az eincelmarsot. A lobogóról pedig jobb nem is beszélni.

Valamikor - Fenséges Úr -, nemcsak híre, de piaca is volt a királyok borának. Ma se piac, se király. A bor azonban a nyakunkon van. Nemessége nem tud megbirkózni a jó szomszédok ellenszenvével és hovatovább belefulladunk kádjaink folyékony aranyába.

Fenséges Úr! Jól emlékezünk már járt közöttünk. Űlt már asztalunknál, amikor a kommün tisztség szabadulási évfordulóját ünnepeltük. Együtt értett velünk a rabásg nehéz napjaiban és velünk derült, amikor egy év után halált adtunk a Gondviselőnek. Ismeri hegyeinket lan kaintak, de ismeri szívünket, lelkünket is.

Tudja jól Fenség, hogy a Hegyalja népe távol állt mindig minden fellorgató törekvéstől és hogy szívének minden dobbanása a hazát védte szolgálta.

Fenséges Úr! Ne csak Budapestért, a végtagjaitól megfosztott Zemplénért és Sátoraljaiújhelyért is egy jó, meleg szót. Ne csak a fényt a ragyogást lássák vendégeink, de az árnyékokat is és azt az égbekiáltó igazságtalanságot amit velünk megcselekedtek,

Hirdesse bánaságunkat világszerte. Csináljon idegenforgalmat ezen a vidéken is, hogy lássa az a békés szándéku külföldi, mi lett belőlünk. Földműveiseink lerongyolódva, gyárosaink, kereskedőink, ügyvédek, orvosaink, hivatalnokaink mind-mind gondok alatt vergődnek. De áll a határ és a békét hirdeti. Igen. Békét, de nem itt. Soha.

Hiszen tudja Fenséges Úr!

Feljegyzések

A vasárnapi korzóról.

Néhány hét előtt szóvá tette a „Felsőmagyarországi Hírlap“, hogy a Kazinczy utcának a Róth háztól a pósthivatal épületéig terjedő utvonalaán vasár- és ünnepnapokon túl falusias a hangulat. A cselédnők olyan tömege lepi el a járdát és sétál harmad-negyedmagával össze fogodva, hogy azon az úton a közlekedés valósággal lehetetlen. Javasoltuk, hogy ez az ünnepi korzó helyzetessék át a Rákóczi utcai bejárat szerinti jobboldalára, azonban a járó-kelők bosszuságára maig semmi intézkedés nem történt. Nem teheívén egyebet, megismételjük kérésünket.

A Kazinczy Kör

együk tevékenységéhez fűztünk e rovatban, a közel muliban néhány megjegyzést. Kikapunk érette a kör agilis elnökétől, pedig távol állott tőlünk a lekicsinylésnek a gondolata is. No de nem baj. Hogy most újra tollunk hegyére vesszük a Kört, komoly okunk van reá és feltételezzük, hogy jászandékunkért nem lesz ismét megrovásban részünk. A világhírű zongora nívész. Dohnányi Ernő heftőn jótéteknycélú hangversenyt ad városunkban. Műsorán a zenehallhatatlanjainak grandiózus alkotásai szerepelnek. Nem lehetne e megcsinálni, hogy az egyes műsorszámokat a Kör valamelyik muzsikusa tagja néhány mondattal bekonferálná, ismertette a közönséggel az illető alkotó életrajzát és műveinek karakterét? Nem akarunk senkit aposztrofálni, de tudjuk, hogy van a tagok sorában több kulturált muzsikusa. — Ha azonban ezek nem vállalkoznának a feladatra, esetleg a Kamara Zene társaság egyik tagja láthatna el a konferánsz tisztét. Sokkal jobban elmélyülne a publikum Dohnányi művészetének csodálatában.

Piarista diákszövetség

van ma már az ország mindazon városában ahol a rend tagjai oltják az ifjúságra a hazaszeretet magvát és ve-

zetik be őket a tudás fenséges csarnokába. Sátoraljaiújhelyen természetesen halotti csend van. Elképzelésünk szerint azonban ez a csend itt sem jelenti az iskola iránti negligenciát, mert a piaristák itteni gimnáziuma iránti szeretet és ragaszkodás benn él a lelkekben. Hogy ez külső kifejezésre nem jut, talán csak annak tudható be, hogy nem volt a régi növendékek között senki eddig, aki a szövetség megalakulásának ügyét szőnyegre hozta volna. Megcselekszük tehát ezuttal mi, és felkérjük a gimnázium volt növendékeit, sorakozzanak a kibontott lobogó alá és alkítsuk meg mi is az ország többi városához hasonlóan a „Sátoraljaiújhelyi piarista diákszövetség“-et.

Inségmunka Sátoraljaiújhelyen.

A Kazinczy utca végében, valahol a Holó Andor háza tájékán, a kora reggeli órákban egy csapat fertőtlenkés jelent meg. Csakánnyal a vállon, a városi tisztasági felügyelő kíséretében. Nem a hivatásos utcaseprő had, hanem amolyan alkalmi egyesülés, amelyet — első pillanatra is már látszik — a nyomor és az élet gondja, meg a hivatalos apparatus hozott az utcára. Egy nagy nekiképződés, a megmarkolt csákányok a levegőbe emelkednek és a másik pillanatban szikrázva csap le az acélszerszám a csonttá fagyott, valóssággal gyémánt-keményiségű sártömegre.

Hetek előtt csunya, nedves időjárásunk volt. Bokáig érő sarat dagasztott a járó-kelő az útközépen, különösen a külső periferiákon. Ahogy elvonult az eső, megjelentek a szorgos kezű inségmunkások és kupacokba, halomba az út szélére hordták a fekete, szennyes sarat. Oda hordták, ott bagyták és ezzel vége szakadt az inségmunkának. Fordult az idő. Beállt a hideg és a sárkupacok természetesen összefagytak. A városházán persze ezt várták. Ma újra kivonultak az inségmunkások. Ömlik a megerőltető munkától a veríték a gondterhe-

arcokról, csattog a csákány, szikrázik a fagytól összekovácsolt sártömeg, amely konok és nem nagyon enged a csapások alatt. Vajjon mennyi munkabért és költséget takarított volna meg a város, ha a sárdombokat közvetlenül azok összehordása után el is vitette volna a helyszínéről?

Szűk a terménypiac

és a jelen állapotában nem felel meg a feladatának, ezt irtuk meg e rovatban, lapunk egy barátjának figyelmeztetése folytán. Már el is fejeztük az egész ügyet és be soroztuk ezt a kértet is a nem teljesített ideák lomtarába.

Csalodtunk. Ugyanaz a barátunk aki a anomáliára figyel münket felhivta, ma örömmel jelentette, hogy a termény piac helyének alkalmassá tétele — amint arról értesült — benn van a polgármester inségmunka programában. A „Dókus Gyula lak“ felé eső oldalon kiszélesítik rövidesen az utcát, a teret és ezzel elejét veszik a kocsi és szekér tábor előidézte életveszélyes torlódásnak. A tárgyi lagos igazságot soha sem tévesztettük szem elől és ezért jóleső örömmel regisztráljuk a programba iktatott tervet, amely napokon belül már kivitelre is kerül.

48 óra alatt lepergett bűnügyi film

Első tárgyalás és ítélet az életbelépett „büntetőjogi eljárás egyszerűsítéséről szóló törvény“ alapján.

A büntetőjogi eljárás egyszerűsítéséről szóló törvény tudvalevőleg ez év január hó 1-én lépett életbe. Érthető érdeklődés mellett folyt le tehát a folyó hó 8-án, dr. Hegedüs Ferenc, a sátoraljai ujhelyi kir. törvényszék egyes bírja előtt, a sátoraljai helyi kir. törvényszéken ezen új törvény rendelkezései szerint megtartott első tárgyalás.

E hó 7. napján Erdőhorvátiból 2 legényt kísértek fel a csendőrök a sátoraljai helyi kir. ügyészséghez, kü löntéle bűncselekményekkel vádoltan. A kir. ügyészség az eljárás gyors lefolytatásának előfeltételeit fenforogni látva, azonnal intézkedett a vád tanuinak a megnevezett védő pedig a védelem tanuinak előállítása iránt.

Csütörtök reggel 9 órakor már mindannyian megjelentek az egyes bíró előtt, akinék dr. Lee Tibor kir. ügyész jelentette, hogy 2 vádlottat s a vád igazolására szolgáló tanuit előállította, s kérte egyben a tárgyalás megtartását.

A kir. ügyész előterjesztette, hogy az előállított legényeket azzal vádolja, hogy e hó 5-én Erdőhorvati község egyik pincéjébe hamis kulcs használatával behatoltak azzal, hogy onnan bort vigyenek el. A behatolás után nemsokára véletlenül a sértett is a pin-

cehez érkezett, ahol a zár feltörését látva, gyanút fogott. Ovatosan a pincébe ment le, ahol két legényt talált. A legények menekülni akartak, mire ő az egyik legény karját megragadta, azonban ebben a percben egy ütést kapott a fejére, megszedült és a két legény pillanatot kihasználva elmenekült. Testi sértés s betöréses lopás volt a vád. A vádlottak részben beismerték a cselekményt, tagadták azonban, hogy bort vittek volna el. A bizonyítás felvétele után, ahol a vád tanuihoz először az ügyész, a védelem tanuihoz először a védő intézte kérdéseit, — a bíróság a vádlottakat a betöréses lopás vétségének kísérlésben s súlyos testi sértés vétségében mondotta ki bűnösnek s az enyhítő körülmények figyelembe vétele után az egyiket, mert nagyobb tevékenységet fejtett ki, 14 napi fogházra, a másikat pedig 8 napra ítélte. Miután az ítéletben az összes érdekelt megnyugodtak, az így jogerős lett. A védelmet dr. Dubay István ügyvéd látta el. A jegyzőkönyvet dr. Olchváry Zoltán vezette.

Érdekes, hogy még a tárgyalás közben megjelent a tárgyalás bíró előtt dr. Gottesmann Miklós kir. ügyész s jelentette, hogy éppen most állítottak elé is egy vádlottat, kinek ügyét szintén letárgyalni kéri.

Piacteret Sátoraljai helynek.

A legutóbbi időkben, a helybeli sajtó intenzíven foglalkozott Sátoraljai hely város piactéri helyzetével, élénken ecsetelve egy rendes piac fontosságát a forgalom életkítésének szempontjából.

A legmeggyőzőbb indokolás ellenére a felsorolt eszmék egyike sem valósult meg és maradt a helyzet olyan, mint volt évek előtt. Hiába kapunk vasuti összeköttetést Zemplénagárd, Vencsellő vidékével, a Hegyközzel, a forgalom csak nagyon csekély méretekben emelkedett, még pedig elsősorban azért, mert nincs rendes piacterünk.

A piacter hiánya okozza, hogy a termelés zöldségté lékben, és a baromfityesztés, vidékünkön nem olyan mérvű, mint a mai viszonyok kívánatossá teszik. Statisztikai adatok vannak arról, hogy tojás, szárnyas, gyümölcs és zöldség exportunk, külön külön értéket, melyet a kivitelben értékesített gabonaműekért kapunk.

Videkünköről a felsorolt cikkekben alig van export, elsőben azért, mert a sátoraljai helyi piac nem biztosítja a termelőknél az értékesítést. A kereskedelem nem rendezkedhetik be rendszeres forgalom lebonyolítására épen a piacter alkalmatlan volta miatt.

Addig is míg a trianoni béke béklyóitól mentesülünk, a határszéli állomásoknak az a feladata, hogy az utódállamokkal a kiviteli forgalmat lebonyolítsák. Sátoraljai hely különösen predestinált erre, mert kedvező éghajlati viszonyai folytán, a mezőgazdasági termények érése legalább tizennégy nappal hamarabb következik be, mint Abauj és Sáros megyében, és a távolabbi Szilváziában.

A kedvező fekvés egyáltalán nincs kihasználva, ami eklatánsan szembetűnk, ha a sátoraljai helyi piacra kerülő természetvények származási helyét, minőségét és árát vizsgáljuk.

Például a korai zöldség Eger, Hatvan, Kecskemét, Debrecen vidékéről kerül ide. A gyümölcsöt Kecskemét, Eger szállítja még pedig másodosztályú minőségben, azonban ennek dacára a budapesti áraknál magasabban.

Ha megfelelő, szabályozott piacterünk volna, mindezt olcsóbban lehetne itt beszerezni, amellet emelkednék a ter-

melő és kereskedő kereseti lehetősége is. A kereseti lehetőségek emelkedésének viszont az adózó alany nagyobb teherbíró képessége a következménye.

Produktívabb tehát minden más befektetésnél a piacter rendezésébe vagyis létesítésébe befektetett tőke, miért is ajánlom ezt a kérdést a város vezetőségének figyelmébe.

Grünbaum Simon.

Szerdán életbelépett a lecsökkenett vasuti forgalom

Korlátozták a miskolci üzletvezetőség területén a gyors és személyforgalmat

A MÁV üzletigazgatósága, mint ahogy azt már korábban bejelentette, január 7-én életbelépette a korlátozott vasuti forgalmat az egész ország területén. Ennek megfelelően a MÁV miskolci üzletvezetősége területén több vonatpárt szüntetett be, amelyek március 22-ig nem is fognak közlekedni. Sátoraljai helyről — Budapestre 10 óra 55 perckor indul gyors-, a Sátoraljai helyről—Miskolcra 7 óra 05 perckor indul személyvonatot. A Budapest—Miskolc, illetőleg Budapest—Miskolc—Sátoraljai hely viszonylatban a Budapestről 17 óra 40 perckor indul gyorsvonatot és a Miskolcra 20 óra 55 perckor Sátoraljai helybe indul személyvonatot szüntetette meg.

Uj vonatképen beállították a Miskolcra—Sátoraljai helybe 17 óra 34 perckor induló személyvonatot. A Budapestről 14 óra 15 perckor induló gyorsvonat szerdától csak Budapest és Miskolc között közlekedik és Sátoraljai hely felé ehhez csatlakozik a Miskolcra 17 óra 34 perckor induló új személy vonat.

Budapestről 9 óra 20 perckor induló személyvonat, amely eddig Budapest—Miskolc—Sátoraljai hely irányá-

— A PESTI TŐZSDE dupla száma képes melléklettel megjelenni és mindenütt kapható. Nyilatkoznak a lapban Weisz Fülöp, a Kereskedelmi Bank elnöke a gazdasági pessimizmus a jogosultságáról, dr. Éber Antal az arany kérdéssel, Fái Géza vezérigazgató, Finlay Brañ a textilipar helyzetéről, a brüsszeli cukorgyártásokról, a gyáriparosok akciójáról, a karterjavazlat ellen, a Sós-fürdőről, a Társadalomniztosítóról MTK. és a Mabirol stb. Külön textil vegyeszeti, áruipai, biztosítási, vas-és gépipari, autó és vidéki hitellet rovatok egészítik ki az érdekes új számot.

Sorsjegyek Lównél.

ban közlekedett, ezentúl csak Budapest—Miskolc között fog közlekedni január 7-től, Debrecen—Nyíregyháza és Szerencs között vonatjáratokat nem szüntettek meg, ellenben Szerencsről Hidasnémetice nem fog közlekedni az a személyvonat, amely Szerencsről 11 órakor indul, valamint az, amely Hidasnémeticeből Szerencsre 6 óra 04 perckor indul.

HIREK.

— **Halálozás.** Súlyos csapás érte Bernáth Aladárt Zemplénnvármegye alispánját és a családját. Unokája, Borbála leányának — ferjezett Dr. Sarvay Elekné, legkisebbik fiúgyermeké Miklóská, 1½ éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Foyó hó 9-én temették e nagy részvét mellett a nagyapói házból a Bernáth család, sátoraljaiújhelyi köztemetőben lévő sírboltjába. A bimbózó élet korai elmulása a rokon Meczer, Szepessy, Dókus, Sarvay családokat is gyászba borította.

— **Gömbös Gyula Tokaj diszpolgára.** Tokaj község képviselőtestülete Gömbös Gyula honvédelmi minisztert közéleti működése elismerésül egyhangú lelkesedéssel diszpolgárrá választotta. A diszpolgári oklevelet küldöttség fogja a honvédelmi miniszternek átadni.

— **Pénztárnok választás a városnál.** Sátoraljaiújhely város képviselőtestülete a nyugdíjazás folytán megüresedett pénztárnoki állásra, a folyó hó 6-án délután megtartott rendkívüli közgyűlésen egyhangulag Bernáth Gyulát választotta meg. A többi pályázó a választás előtt visszalépett. A tisztújító ülésen Mízsák József vm. főjegyző elnökölt.

— **Kedden lesz a megyénél a kisgyűlés.** Zemplénnvármegye kisgyűlése és közigazgatási bizottságának szokásos havi ülése nem hétfőn, hanem 13-án, kedden lesz megtartva.

— **Kitüntetett gazdasági cselédek.** A földmiv. miniszter Peti János Vily, Feké Gábor Budahomok és Fodor Antal Cigánd, gazdasági cselédeket, egy uradalomban 40 éven át teljesített szorgalmas és becsületes munkásságuk elismerésül oklevéllel és egyenként 100 pengő jutalommal tüntette ki. A miniszterium elismerését ünnepélyes keretek

között adták át a kitüntetetteknek.

— **A Dohnányi hangverseny mősora.** A Stefánia Szövetség helybeli fiókjának rendezésében, folyó hó 12-én délután 6 órakor a városi színházban megtartandó Dohnányi hangverseny mősora a következő. 1.) Haydn: Vátozatok f-moll. 2.) Beethoven: Szonáta c-dur op. 2 3.) Chopin: Nocturne fis-dur. Chopin impr. as-dur. 4.) Liszt: Valse impr. Liszt: Magyar rapszodia. 5.) Dohnányi: Pastorale, Marche humoreszkje, Rapszódia fis-mol 6.) Strauss Dohnányi: Schatz walzer. A világhírű művész hangversenyét a közönség különös érdeklődése kíséri.

— **A kerületi ügyvédi kamara jelentéséből.** A miskolci ügyvédi kamara most adta ki hivatalos tagnévjegyzékét amelyben sok érdekes adatot találunk. Zemplén megyéből 78 tagja van a kamarának, ebből Sátoraljaiújhelyen 44 ügyvéd folytat gyakorlatot. A sátoraljaiújhelyi törvényszék területéről 28 ügyvédjelölt van a névjegyzékbe felvéve. A joggyakorló összejöveteleken két miskolci, egy mezőkövesdi és egy sátoraljaiújhelyi ügyvédjelölt — Dr. Lichtenstein Pál — tűnt ki kiváló előmenetelű működésével.

— **Március hó 20-tól 25-ig lesz megtartva a 40. Országos Mezőgazdasági kiállítás.** A 40. jubiláris Országos Mezőgazdasági Kiállítás és tenyészállatvásár március hó 20—25 napjain lesz megtartva. A kiállítás gerince ismét a tenyészállat kiállítás lesz, amelyen a legjelesebb tenyésztők fognak szerepelni gondosan kiválogatott kollekciókkal. A szarvasmarhák, sertések, juhok és baromfiak csoportjain kívül a ló kiállítás kiegészítéseképpen különböző érdekes lovasmutatványokat, díszes fogatokat fognak bemutatni. A tenyészállatok bejelentésének határideje f. hó 15-ike, a többi kiállítási csoportba a jelentkezés február 1-ig lehetséges.

— **A magyar bor sem mehet ki Csehországba.** A magyar-cseh vámháború a borra is kezdetét vette s az év elejétől a borra vonatkozó kedvezmények megszüntemeltt még külön engedély is szükséges a borok bevitelére s az értéknek 1½% t kezelési költség címén kell lefizetni.

— **Be kell jelenteni a kutyákat.** Az 1931. évi ebadó kivétele céljából min-

den eb birtokosa köteles a birtokában levő bármilyen célból tartott ebét, rendelkezésének megjelölésével folyó évi január hó 31-ig a városi adóhivatalban 9. számú helyiségben bejelenteni, az esedékes ebadózt befizetni és az ebbárcát kiváltani. Az előző évi ebbárza egyidejűleg visszafizeltetendő.

— **Számos női bajnál a természetes „Ferenc József” keserűviz használata végtelen nagy megkönnybülést szerez.** A női orvosi klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású Ferenc József vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Kézrekerült egy notorius bűnöző.** Ignác Mihály olaszlisztkai egyén nemrégiben töltötte ki betöréses lopás miatt kapott 1 és fél esztendei fegyházbüntetését. Szabadulása után régi mesterségét folytatta és több betöréses lopást, csalást, sikszasztást követett el Olaszlisztkán, Sárospatakon, Miskolcon és itt is. A helybeli rendőrség elfogta és ma állítja az ügyészség elé 20 darab, különbözőféle bűncselekménnyel terhelve.

— **KICSODA KRISNAMURTI MAGYAR KISÉRŐNŐJE?** A Színházi Élet most megjelent új száma érdekes cikkben számol be, hogy kicsoda az az uriaszony, aki Krisnamurti kisérőnében Budapestre érkezett és aki Indiától Bukaresten át Budapestre kísérte a teozófus apostolt. Ince Sándor e heti hollywoodi levelében leírja, hogy milyen estélyeken vett részt a filmvilág fővárosában. Karinyth Frigyes „Az elváltozott színház”-ról írt. Saey von Blondal pedig azt árulja el, hogy mi hat a főfőre. Az Operaház baletthabörújáról, a fedett uszodáról, az Andrássy-uti Színház premierjéről van még cikk a Színházi Életben, amely rendkívül érdekes cikkben sorolja fel a pesti színházi és írói világ közül: ki hányszorosa keresztapa, illetve keresztmama, Beöthy László viszi el az elsőbbség pálmáját, neki több mint nyolcvan keresztfia, illetve keresztleánya van A szezon legnagyobb sikerei egyfelvonásait közli darabmelléklettel a Színházi Élet e heti új száma, amely folytatja Erdős Rende Ézst bősös című nagyszerű új regényét, ezenkívül egy teljes Gyermekejságot, kottát és külön kézi-mű mellékletet ad. A Színházi Élet egyes számának ára 1 pengő, negyedévi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Araditua 8 sz.

TIZ ESZTENDEJE vagyons házaságokat eredményesen közvetít Weinberger Mariska Sátoraljaiújhely. Molnár I.-u. 35.

— **Elfogott tolvajok.** A hidegre törtult az időjárás a besurranó tolvajok számát megszorította. A rendőrség azonban éber figyelemmel kíséri a gyanus egyéneket és csőtörtőkön is többszörösen visszaeső két tolvajt tett ártalmatlanná, Hangácsi János és Spinner József személyében, akik legutoljára Benkő Sándor nemzeti hadseregbeli százados 12 pár, értékes fajbaromfiát emelték el

— **AZ OJSÁG ÚJ SZAMA** folytatja szenzációs cikksorozatát a magyar pénzarisztokraták meggazdagodásának trükkjéről. E héten: Vida Jenő; szegény fejünk és a népszámlálás, a Bölcs Rabi remek mondásai és még rengeteg remek tréfa, vicc és aktuálitás Nagy Imre kitűnő viccapjában. Mutatványszámot ingyen küld a kiadó hivatal, Budapest VI. Ó-ucca 12.

Autó és motorkerékpár pneumatik

legelő gyártmányúak, frissek garanciával, autó felszerelések és választékban nagy árengedményűen

legelőcsőben beszerezhetők
NAGY JÓZSEF
autópneumatik és alkatrészek szaküzletében, Bpest, Andrássy ut 34
Telefonszám: Interurbán 221-97, 295-93

VÁROSI MOZGÓ

Kedden és szerdán „A királyi férje”. Operett énekkel, táncsal és zenével, 2 részben, 12 felvonásban. Irta: Vajda Ernő Rendezte: Lubitsch Ernő. Főszereplők: Maurice Chevalier és Jeanette MacDonald.

Cütörtökön „Emil te csalsz!” Vigjáték 8 felvonásban. Főszereplők: Dina Gralla, Albert Paulig. 2 némasláger „Akik megtalálták egymást”. Téli sportfilm 8 felvonásban. Főszereplők: Hilde Jennis és Mecséry Ida.

Szombat és vasárnap „Atlantia”. A beszélő filmszoda 11 fejezetben. Borzalmas katasztrófa az Atlanti Óceánon. Főszereplők: Fritz Kortner, Julia Serda, Willy Frost. Kísérő műsor: Magyar híradó.

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal

Fogalom

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek

legolcsóbban

nálunk ékezhetsz, mert olcsó árakkal külön kedvezményképpen (P. 1-50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk

Semmi

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a

KELETI PÁLYAUDVARRAL. Magyaros vendégszeretettel várjuk családai szállóidánkban.

Park Nagyszálló

Budapest, VIII. Baross-tér 10. Szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.

Jót tesz!!

önmagával és rádiójával, ha

VALVO esővet használ.

Kapható: a Városi Közüzem üzletében.

Sorsjegy Löw Mihálynál.

A tej élet

A gr. Károlyi, gr. Sennyey stb. uradalmi tej árát

24 fillérre szállítottuk le

és kívánatra házhoz szállítjuk.

Sertéshizláláshoz igen alkalmas

savó 2 fill. literenként

Központi Tejcsarnok

Sátoraljaujhely, Justus-u. 8.

1928 évi sajáttermésű, tisztán kezelt

szamorodni boromat

25 literen felüli mennyiségben, de hordótelekben is árusítom

80 fillérért literét hordóval együtt.

Dr. Haas Bertalan

ügyvéd és asztorbirtokos Sátoraljaujhely Kazinczy-ucca 33.

Miss Sátoraljaujhely 1931-nek ajánlom

Lakik

3551/1930. vgt. szám.

Arverési hirdetmény.

Dr Goldmann Mór ügyvéd által képviselt Tokajhegyaljai takarékpénztár javára Szombati László és neje ellen 6000 P. — f. és több követelés és jár. erejéig a fizetett összeg betudásával a tokaji kir. járásbírósg 1930 évi 2616 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1930 év november hó 11-én lefoglalt 1486 P.-re becsült ingóságokra a tokaji kir. járásbírósg fenti számu végzésével az árverést elrendelte, annak az 1908. évi XLI. t. c. 20. §-a alapján Lohm Sándor 40 P. Oraut Ferenc 95 P. Görgei Gábor 2500 P. és jár.

követelése erejéig és a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatók javára is, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályu igénykereset folyamatban nincs annak végr. szenvedőnél Szombati László és neje lakosán leedő megtartására határidőtől 1931 évi január hó 30 napjának d. e. 1/2 óraja tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, gazdasági eszközök, bór szüireielő edények s egyéb ingóságokat a legtöbbit ígérőnek készpénzfizetés ellenében, esetleg becsáron alul is el fogom adni.

Tokaj, 1930 december hó 19.

Dr. Varga

kir. bír. végrehajtó

Eladó ház.

Négy szoba, fürdő és előszoba, üvegezeranda, nagy udvar, kert, minden mellék-helyiség. Az ingatlanon — mely mintegy

1/4 magyar hold területű és a város köz-

pontjában fekszik — jelentős bérjövödelmet

hozó egyéb épületek is vannak. Felvilágo-

sítást ad a kiadóhivatal.

RÁDIO

készülékek, hangszórók

egyenirányítók, anódpótlók,

PHILIPS gyártmányok.

Autótaxi

megrendelhető

Kerékpár, csillár, motorkerékpár

KEDVEZŐ

RÉSZLETRE

Ford és Citroen autó-képviselet

DUBAY JENŐ villamossági, rádió és kerékpár üzlete Sátoraljaujhely, Kazinczy-u.3. (Dubay ház)

IPARMŰVÉSZETI KÉZIMUNKÁ

FÜGGÖNYÖK, TERÍTŐK, DÍSPÁRNÁK, LÁMPA-ERNYŐK, BORDÍSZMŰÁRUK, RETIKÜLÖK,

NŐI

FEHÉRNEMŰEK

ÁGYNEMŰK, ÁGYTERÍTŐK, DÍSZÁGYPÁRNÁK.

FÉRFI FEHÉRNEMŰEK

LANDESMANN

ELLANÁL SÁTORALJAUJHELY, ERZSÉBET KIRÁLYNÉ UCCA 5. LEGSZEBB. LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN KÉSZÜLNEK.

A sárospataki kir. járásbírósg mint teilekkönyvi hatóság.

Tk 6748 930. szám.

Arverési hirdetmény-kivonat.

Banka Rosenberg Colorni, milánói bej. cég végrehajtónak Dr. Klein Károly végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a teilekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 265 P. — f. tőkekövetelés és járulékai behajtása végett a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósg területén levő, Sátoraljaujhely megyei városban fekvő, s a sátoraljaujhelyi 1358 számú teilekkönyvi betétben A. I. 1, 2 + 1. sorszám 3394, 3395 és 731. hr. sz. (szőlő, kert és ház udvarral) B. 3. szerint Klein Károly nevének álló 1/3 rész illetőségre 897 pengő 13 fill. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1931. évi február hó 18. napján délelőtt 9 órakor teilekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár 2/3-nál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfo-lyammal számított óvadékképes értékpapirosban a kiküldöttnél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói betétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX; t. c. 147. 150. 170. §§. 1908: LX. t. c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnl magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. t. c. 25. §.)

Sátoraljaujhely, 1930. évi november hó 20. napján, Dr. Ilykovits sk. kir. törvszéki bírós.

A kiadmány hitelül:

Rátvay.

kir. teilekkönyvvezető.

Sátoraljaujhely, 1931. jan. hó 10. XXXIV. évfolyam 2.-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaujhely, Kazinczy-ucca 5. Telefonszám 10.

Nyomatott a tulajdonosnál Landesmann Miksa és Társánál